

		German Original				
82						
		Einnahme 1897	Dol	Cent		
An	Beiträge	Febr. U. März 1897	7	70		
"	"			40	8.10	
				60		
"	"	für Monat April	6	20	6.80	
"	"	" " Mai	5	00		
"	"	" " Juni	7	95		
"	"	" " July	12	25		
		Ueberschluß vom Picnic 11 Juli 97	13	65		
		An Beiträge für Monat Aug	9	50		
		Ueberschluß vom Picnic 8ten Aug 97	51	70		
			109	95		
		Eintrittsgeld von Sept 6	2	50		
		Monatl. Beiträge	10	75		
			\$123	20		
				50		
			122	70		
Marz	7	Kassenbestand	144	90		
"	"	Einnahme	13	25		
Apr	3	""	14	50		
"	3	" (1ter Ball)	45	80		
Mai	2	"	14	5		
Juni	4	"	50	68		
					313	18
July	6	"	12	50		
August	6	"	30	00		
					42	50
				\$	355	61
					192	15
					163	53
		English Translation				
82						
		Income 1897	Dol	Cent		
	Dues	Febr. And March 1897	7	70		
"	"			40	8.10	
				60		

"	"	for Month April	6	20	6.80	
"	"	" " Mai	5	00		
"	"	" " Juni	7	95		
"	"	" " July	12	25		
		Surplus from Picnic 11 Juli 97	13	65		
		Dues for Month Aug	9	50		
		Surplus from Picnic 8 Aug 97	51	70		
			109	95		
		Entry fees from Sept 6	2	50		
		Monthly Dues	10	75		
			\$123	20		
				50		
			122	70		
March	7	Account balance	144	90		
"	"	Income	13	25		
Apr	3	"	14	50		
"	3	" (1st Ball)	45	80		
May	2	"	14	5		
June	4	"	50	68		
					313	18
July	6	"	12	50		
August	6	"	30	00		
					42	50
				\$	355	61
					192	15
					163	53

German Original						
83						
		<u>Ausgabe 1897</u>				
				Dol.	Cents	
		Für 1 Protocollbuch Marz			25	
Apr	5	Miete für Halle		1	50	
		April Mai Juni 3 Monate				
July	4	Hallenrent			50	
July	16	" Extravers.			50	
Juli		Für Postkarten			75	
Aug		Hallenrent 1 Monat		<u>1</u>	<u>50</u>	
				\$5	0	
Sept		"			50	
Oct		"			50	
Nov		"			50	
Dec		"			50	
Jan		Tickets u Placaten		3	50	
"		Siegel		3	50	
Febr		Hallenrent			50	
Febr		<u>Drucksachen u.s.w.</u>				
Marz	7	die Ausgabe	11	60		
April	3	"	20	0		
Mai	2	"	41	30		
Juni	4	"	33	0		
					105	90
July	6	"	46	<u>50</u>		
Aug	6	"	39	75		
					<u>86</u>	<u>25</u>
					192	15
		English Translation				
83						
		<u>Disbursements 1897</u>				
				Dol.	Cents	
		For 1 Book of Minutes, March			25	
Apr	5	Rent for Hall		1	50	
		April Mai Juni 3 Months				
July	4	Hall rent			50	
July	16	' Extra Meeting			50	
Juli		For Post Cards			75	

Aug		Hall rent 1 Month		<u>1</u>	<u>50</u>	
				\$5	0	
Sept		"			50	
Oct		"			50	
Nov		"			50	
Dec		"			50	
Jan		Tickets & Signs		3	50	
"		Seal		3	50	
Febr		Hall rent			50	
Febr		<u>Printed materials and so forth</u>				
Marz	7	Disbursements	11	60		
April	3	"	20	0		
Mai	2	"	41	30		
Juni	4	"	33	0		
					105	90
July	6	"	46	<u>50</u>		
Aug	6	"	39	75		
					<u>86</u>	<u>25</u>
					192	15